

Меморандум о взаимопонимании и сотрудничестве

Между

Университетом Париж 1 Пантеон-Сорбонна (далее именуемым «Париж 1»),
расположенным по адресу: Франция, Париж, площадь Пантеон, 12, 75005,
в лице президента Жоржа Хаддада,

С одной стороны,

И :

федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования **«Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (далее именуемым «РАНХиГС»)**,
расположенным по адресу: Российская Федерация, г. Москва, проспект Вернадского, д. 82, 119571,
в лице ректора Владимира Мау,

С другой стороны.

Стороны согласились о нижеследующем :

Преамбула

Университет Париж 1 Пантеон-Сорбонна и Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона») выражают желание сотрудничать в рамках различных образовательных и исследовательских программ для того, чтобы совместно способствовать улучшению квалификации и профессионального опыта преподавателей и навыков студентов обеих Сторон.

Обе Стороны договариваются содействовать международному сотрудничеству на основе дружбы, равенства и взаимопомощи. В связи с этим Стороны договариваются о заключении меморандума о сотрудничестве в области образования и/или науки.

Статья 1 : Цель

Целью настоящего Меморандума о взаимопонимании и сотрудничестве (далее – «Меморандум») является определение вариантов сотрудничества между подписавшими Сторонами. Реализация настоящего Меморандума предполагает заключение различных соглашений, таких, как соглашения по мобильности и программам сотрудничества.

Принимая во внимание развивающийся характер отношений, Стороны могут подписывать приложения и дополнительные соглашения к настоящему Меморандуму по мере развития научных и образовательных связей. Любые из этих соглашений будут являться неотъемлемой частью Меморандума и соблюдать его правовую специфику.

Статья 2 : Учебные дисциплины сотрудничества

Сотрудничество касается следующих дисциплин:

- **Право**

Стороны могут по общему согласию расширить действие настоящего Меморандума на иные сферы социально-гуманитарных наук, изучаемых в обоих учреждениях, путём подписания приложений к настоящему Меморандуму.

Статья 3 : Характер сотрудничества

В соответствии с законодательством каждой страны и с пределами его действия Стороны способствуют:

- развитию совместной исследовательской деятельности;
- организации конференций и семинаров;
- организации публикаций;
- обмену преподавателей и ученых;
- студенческому обмену;
- организации совместного руководства диссертационными работами;
- развитию любой другой деятельности, которую Стороны решают осуществлять по общему согласию.

Любая деятельность соответствует условиям, установленным в Статье 1, т.е. соответствует цели подписания настоящего Меморандума.

Статья 4 : Финансовые условия

Между Сторонами достигнуто согласие о том, что данный Меморандум не влечет за собой финансовых обязательств по отношению к другой Стороне. Стороны совместно прилагают любые возможные усилия для получения достаточного финансирования совместных проектов, которые они планируют реализовывать в рамках настоящего Меморандума.

Статья 5. Вступление в силу и условия сотрудничества

1. Настоящий Меморандум подлежит ратификации ответственными должностными лицами каждой Стороны и/или вышестоящими органами (при необходимости) в соответствии с процедурами каждой страны и вступает в силу с даты его подписания компетентными должностными лицами обеих Сторон и утверждения его компетентными органами.
2. В случае если настоящий Меморандум будет содержать одну или более программ сотрудничества, то Сторонами должны быть определены

соответствующие дисциплины, характер и цели программы, а также практические меры по ее реализации.

3. Каждая Сторона назначает должностное лицо, ответственное за программу сотрудничества, которое обеспечивает ее подготовку, реализацию и оценку.

Статья 6 : Срок действия Меморандума

Настоящий Меморандум заключается сроком на 5 (пять) лет. Он возобновляется на основании письменного соглашения обеих Сторон на срок, определенный Сторонами. Продление срока действия настоящего Меморандума вступает в силу при тех же условиях, которые определены в вышеуказанной статье 5 § 1.

Любые поправки к настоящему Меморандуму могут быть внесены с учётом приложений, ранее подписанных обеими Сторонами, и, если необходимо, после утверждения их компетентными органами.

Статья 7. Споры

Стороны прилагают усилия для достижения мирного урегулирования любого спора, который может возникнуть в отношении срока действия, толкования, исполнения, неисполнения (особенно в случае возникновения форс-мажора), приостановления или прекращения действия настоящего Меморандума.

Стороны соглашаются, что независимо от прекращения действия настоящего Меморандума текущие обязательства в рамках сотрудничества должны быть исполнены Сторонами в соответствии с настоящим Меморандумом.

Прекращение действия Меморандума вступит в силу после получения письменного извещения, направленного одной Стороной с целью информирования другой о своем намерении прекратить действие настоящего Меморандума, при условии соблюдения письменного извещения, направленного за шесть месяцев до даты аннулирования Меморандума.

Настоящий Меморандум подписан в шести подлинных экземплярах, по два на французском, английском и русском языках. Тексты на каждом из этих языков имеют равную юридическую силу.

Подписано в Париже,
Дата 19/10/2017



Жорж ХАДАД
Президент Университета
Париж 1 Пантеон-Сорбонна

Подписано в Париже,
Дата



Владимир МАУ
Ректор Российской академии
народного хозяйства и
государственной службы
при Президенте Российской
Федерации

Подписано в Париже,
Дата 19/10/2017



Валерий СМЕРНОВ
Заместитель директора
Института права и
национальной безопасности
РАНХиГС